

МОСКВА СЕРДЕЧНО ВСТРЕЧАЕТ АРТИСТОВ ПОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ



Тепло, дружески встретила Москва коллектив Государственного Польского театра, прибывший 23 сентября на гастроли в Советский Союз.

На перроне белорусского вокзала собрались представители московских театров, корреспонденты советской и иностранной печати, представители посольства Польской Народной Республики во главе с чрезвычайным и полномочным послом В. Левикоаским.

Подходит поезд. Встречающие вручают гостям букеты цветов. На русском и польском языках звучат слова приветствий.

От Министерства культуры СССР польских друзей приветствует начальник Главного управления театров и музыкальных учреждений А. Солодовников.

От имени театральной общественности Москвы выступает главный режиссер Театра им. Вахтангова народный артист СССР Р. Симонов.

Директор Главного управления театров Польской Народной Республики С. Балицкий говорит о благодарности, которую испытывает польский народ к народам СССР за их вклад в дело освобождения Польши от ига фашизма.

— Вместе с советскими армиями, освобождавшими нашу родину, на ее землю вступили и артисты польского фронтового театра, созданного во время войны в Сельцах на Оке. Традиции фронтового театра соединились с традициями польского национального театра, который на протяжении всей своей истории поддерживает тесную связь с народом и участвовал в его борьбе за лучшее будущее. Наш приезд знаменует не только углубление польско-советского сотрудничества, но является наилучшим примером содружества двух культур. Пусть крепнет дружба между советским и польским народами!

Сегодня спектаклем «Кукла» (по роману Б. Пруса) Государственный Польский театр начинает свои гастроли в Москве, в помещении Малого театра.

На снимке: встреча Государственного Польского театра на Белорусском вокзале в Москве. У микрофона народный артист СССР Р. Симонов. Фото А. Трошина.

ТЕАТР БРАТСКОГО НАРОДА

Одним из знаменательных событий, связанных с открывшимся 12 сентября в Москве традиционным месячным польско-советской дружбы, является приезд на гастроли в СССР Государственного Польского театра.

Приезд в нашу страну такого выдающегося театрального коллектива Польской Народной Республики, каким является коллектив Государственного Польского театра, — новая знаменательная веха в закреплении и развитии давних традиций дружбы между передовым искусством Польши и России. Государственный ордена Трудового Знамени 1-й степени Польский театр — достойный представитель многовековой театральной культуры польского народа.

Еще в давние времена театральная культура Польши развивалась в тесном взаимодействии с театральной культурой русского, украинского и белорусского народов.

Наиболее значительные явления польской национальной драматургии и театра были связаны с передовым общественным движением своего времени. Это нашло свое выражение уже в творчестве выдающегося польского театрального деятеля — драматурга, актера, режиссера, театрального педагога и руководителя театров Войцеха Богуславского (1757—1829 гг.), по заслугам носившего почетное имя «отца польского театра». В деятельности Богуславского нашел яркое отражение мощный подъем национально-освободительного движения, приведший к знаменитому восстанию Тадеуша Костюшко в 1794 году.

Идеи освободительной борьбы в последующую эпоху нашли свое достойное отражение в творчестве великих польских революционных поэтов-романтиков — Адама Мицкевича и Юлиуша Словацкого. Как драмы великих поэтов-романтиков, так и их воззрения на драму и театр, воплотившие в золотой фонд передовой демократической культуры, имели огромное значение для польского театрального искусства. Взгляды А. Мицкевича на драму, противопоставившие мертвой догме классицизма, были глубоко родственны воззрениям А. С. Пушкина. Мицкевич высоко ценил Пушкинского «Вориса Годунова», на первом чтении которого на квартире у Веневитинова в Москве он присутствовал.

Драматические произведения Мицкевича проникнуты горячим обличительным и бунтарским пафосом.

Революционный дух присущ и произведениям Ю. Словацкого — в первую очередь его поэтическим драмам «Кордиан», «Балладина», «Лилла Венера» и другие.

Наряду с произведениями романтической драмы, проникнутыми высоким героическим пафосом, польская драматургия XIX века дает нам и яркие образцы социально насыщенной комедии нравов. Ее выдающимся представителем выступает автор многочисленных блестящих пьес, которые до сегодняшних дней не сходят с польской сцены — Александр Фредро. Он умел в лучших своих пьесах непримиримо критически и даже сатирически подойти к изображению быта и нравов шляхетства и представителей буржуазно-мещанских кругов.

В этом смысле показательны и одно из ранних произведений Фредро, написанное около 1820 года, — комедия «Муж и жена», которую наш зритель увидит в исполнении Государственного Польского театра. В ней Фредро остро и весело разоблачает лицемерие и ханжество аристократии.

Реалистические традиции польского театра, заложенные еще при В. Богуславском, нашли в первой половине XIX века свое продолжение и развитие в творчестве целой плеяды выдающихся актеров — Б. Кудлича, А. Жульковского, Я. Круликовского, Ю. Рихтера, Б. Дависона, впоследствии прославившегося на сцене венского Бургтеатра. Особенно ярко проявились реалистические устремления в деятельности Краковского театра под руководством Станислава Козьмяна (1837—1922 гг.). Созданная здесь школа реалистического актерского мастерства получила имя «краковской школы».

Традиции Козьмяна нашли свое продолжение в режиссерской деятельности Тадеуша Павликовского, а в дальнейшем — Юзефа Котарбинского, которые ввели на сцену Краковского театра наряду с лучшими произведениями польской драмы пьесы А. Н. Островского, Л. Н. Толстого, А. П. Чехова и М. Горького.

С традициями реалистической «краковской школы» прямо или косвенно связаны

крупнейшие польские актеры позднейшего времени, в том числе и артисты Государственного Польского театра, например, Кароль Адвентович. Носителями и продолжателями этих традиций в современном польском театре выступают и такие славные ветераны сцены, как Людвиг Сольский (недавно Польша праздновала сто лет со дня его рождения) и А. Зельверович.

На рубеже XIX—XX веков в области драмы с особой четкостью обозначились взаимораждебные тенденции, отражавшие обострение классовых противоречий в Польше. В противовес реакционному декадентству, представителем которого выступил в драматургии С. Пшибышевский, в основном демократическим по своему духу было творчество выдающегося поэта, драматурга и художника Станислава Высяпянского. Он оказал огромное влияние на развитие польского театра своими идеями монументального героического театра. Правда, творчество поэта было противоречиво, в нем наличествуют и идеалистические тенденции. Высяпянский не сумел понять роли и значения польского рабочего класса. Однако лучшие его произведения, в первую очередь пьеса «Свадьба», проникнуты демократическими идеями, верой в силы народа.

В переводе Высяпянского Государственный Польский театр покажет нам «Слуда» И. Корнея.

Возникновение Государственного Польского театра связано с борьбой против тех отрицательных влияний, которые были обусловлены в 900-х годах проникновением в польский театр разлагающего буржуазно-предпринимательского духа. Польский театр открылся 29 января 1913 года спектаклем «Придион» С. Краснекого в постановке основателя и руководителя театра Арнольда Шифмана, оставшегося во главе его до 1949 г. Еще до официального открытия уже сформировавшийся коллектив Польского театра в течение октября и ноября 1912 года гастролировал в Петербурге, Киеве, Минске и Житомире, показав ряд спектаклей, в том числе пользовавшуюся особым успехом «Свадьбу» С. Высяпянского. Из участников этой постановки здравствуют до настоящего времени А. Зельверович, М. Дулемба и Е. Лещинский. Советские зрители увидят М. Дулембу и Е. Лещинского в спектаклях и концертах Государственного Польского театра.

На протяжении всей своей истории Польский театр утверждал на своей сцене высокий литературный репертуар, принципы цельности артистического ансамбля, подчинения всех компонентов спектакля единому режиссерскому замыслу.

В годы первой мировой войны коллектив Польского театра, вынужденный эвакуироваться из Варшавы, оккупированной кайзеровскими войсками, был гостеприимно принят в Москве. В составе коллектива были такие выдающиеся деятели польской сцены, как Юлиуш Остерва (1885—1947) и Стефан Ярач (1883—1945 годы); многие актеры того состава занимают теперь видное положение в Польском театре.

Оказавшаяся в Москве группа польских актеров поддерживала тесный контакт с Московским Художественным театром, с Б. С. Станиславским. Учению Станиславского следовала и выдающаяся польская трагическая актриса Станислава Высоцкая (1878—1941 годы), руководившая в годы первой мировой войны театральной студией в Киеве. В книге «Моя жизнь в искусстве» Б. С. Станиславский называет ее в числе своих заграничных последователей.

Первое знакомство представителей Польского театра с искусством Московского Художественного театра относится еще к первым заграничным гастролям этого театра в 1906 году, когда МХТ с большим успехом встретил дружественный прием у польской театральной общественности, выступал в Варшаве.

Даже в условиях, когда у власти стояло реакционное «санационное» правительство, передовые польские театральные деятели проявляли большой интерес как к русской классической, так и к советской драматургии. В 1934 году на театральный фестиваль в Советский Союз приехала группа польских режиссеров и актеров, в числе которых был и нынешний директор Государственного Польского театра Бронислав Домбровский. В дальнейшем они пытались вопреки сопротивлению «санационных» властей популяризировать достижения советского театра среди польских артистов и польской общественности.

Однако только установление народно-демократического строя после освобождения Польши от гитлеровской оккупации сделало возможным всестороннее развитие польско-советских культурных отношений.

Десять лет жизни народно-демократической Польши — период мощного подъема польского театра. Борьба за метод социалистического реализма, приход в театр нового массового зрителя, руководство Польской рабочей партии привели к коренным преобразованиям в Польском театре и подняли его на более высокий уровень.

Особенно большое значение в развитии театра народно-демократической Польши имел фестиваль русских и советских пьес в 1949 году и фестиваль современных польских пьес, проведенный в 1951 году. На первом из них были отмечены постановки пьес «Три сестры» А. Чехова и «Любовь Яровая» К. Тренева, осуществленные Б. Домбровским, а также «На дне» М. Горького и «Бронепоезд 14—69» В. Иванова в постановке выдающегося режиссера Леона Шиллера.

Фестиваль современных польских пьес, состоявшийся в 1951 г., выявил и ряд интересных произведений и новые драматургические силы. Государственный Польский театр с успехом поставил пьесу «Проба сил» Е. Лютовского (режиссер Александр Бардинский), а его филиал — Камерный театр — пьесы «Хороший человек» К. Грудинского и «Нужна была искра» А. Пастернака (режиссура Лилии Замковой).

Самый большой успех выпал на долю выдающегося современного польского писателя и общественного деятеля, лауреата международной Сталинской премии «За укрепление мира между народами», председателя Союза польских писателей и литературного руководителя Государственного Польского театра Леона Кручковского. Еще в 1948 году Государственный Польский театр поставил его пьесу «Возмездие». Но особенно ярким его достижением стала пьеса «Немцы», впервые поставленная Б. Домбровским в Краковском театре, а в дальнейшем обошедшая сцены почти всего мира — от Парижа до Токио.

В репертуар гастролей Государственного Польского театра включена новая пьеса Леона Кручковского «Юлиус и Этель», посвященная трагически погибшим борцам за мир Юлиусу и Этель Розенбергам.

Камерный театр в Варшаве — филиальная сцена Государственного Польского театра — решительно выдвигается на первое место среди польских театров благодаря своей энергичной работе над современным репертуаром. В истекшем сезоне им были поставлены еще две современные польские пьесы. Одна из этих спектаклей — «Также времена» Е. Юрандота — будет показан на гастролях. В этой комедии автор на материале современной польской действительности высмеивает пережитки прошлого в сознании и поведении людей.

Забываясь о современном репертуаре, Государственный Польский театр, как и все польские театры, не забывает также и о работе над польской и иностранной классикой, над советскими пьесами. Именно к этой линии репертуара относится инсценировка романа Б. Пруса «Кукла». Роман Пруса — одно из популярнейших произведений этого виднейшего представителя критического реализма в польской литературе. Роман «Кукла» неоднократно издавался в переводе на русский язык и хорошо известен советскому читателю.

О работе над советскими пьесами зритель сможет судить по спектаклю «Чужая тень» Б. Симонова. Постановкой пьесы А. П. Чехова «Дядя Ваня», которую он покажет на гастролях, Государственный Польский театр отмечает 50-летие со дня смерти великого русского писателя.

В составе коллектива, приезжающего на гастроли в СССР, — виднейшие представители и старого и молодого поколений польских актеров, строящие вместе с нами народный театр в новой, свободной Польше.

Ряд советских театров уже посетил Польскую Народную Республику и был с исключительным гостеприимством встречен польской общественностью. Нет сомнения, что ответный визит Государственного Польского театра будет способствовать дальнейшему укреплению связей между культурой обоих братских народов.

Б. РОСТОККИЙ.